

**Приложение 1 к РПД Корпусные технологии в обучении РКИ  
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)  
Направленность (профили) Раннее обучение иностранным языкам.  
Теория и методика русского как иностранного  
Форма обучения – очная  
Год набора - 2020**

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ  
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

1.	Кафедра	Филологии и медиакоммуникаций
2.	Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
3.	Направленность (профили)	Раннее обучение иностранным языкам. Теория и методика русского как иностранного
4.	Дисциплина (модуль)	Корпусные технологии в обучении РКИ
5.	Форма обучения	очная
6.	Год набора	2020

**1. Методические рекомендации по организации работы студентов во время проведения лекционных и практических занятий**

**1.1 Методические рекомендации по организации работы студентов во время проведения лекционных занятий**

В ходе лекционных занятий студенту необходимо вести конспектирование учебного материала. Обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание изучаемой дисциплины, научные выводы и практические рекомендации, положительный опыт в ораторском искусстве.

Желательно оставить в рабочих конспектах поля, на которых делать пометки, подчеркивающие особую важность тех или иных теоретических положений. Рекомендуется активно задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций.

На лекционных занятиях преподаватель излагает и разъясняет основные, наиболее сложные понятия темы, а также связанные с ней теоретические и практические проблемы, дает рекомендации на практическое занятие и указания на самостоятельную работу.

**1.2 Методические рекомендации по подготовке к семинарским (практическим) занятиям**

В ходе подготовки к семинарским (практическим) занятиям следует изучить основную и дополнительную литературу, учесть рекомендации преподавателя и требования рабочей программы.

Можно подготовить свой конспект ответов по рассматриваемой тематике, подготовить тезисы для выступлений по всем учебным вопросам, выносимым на занятие. Следует продумать примеры с целью обеспечения тесной связи изучаемой теории с реальной практикой. Можно дополнить список рекомендованной литературы современными источниками, не представленными в списке рекомендованной литературы.

Практические занятия завершают изучение наиболее важных тем учебной дисциплины. Они служат для закрепления изученного материала, развития умений и

навыков подготовки научных докладов, а также для контроля преподавателем степени подготовленности студентов по изучаемой дисциплине.

На занятиях студенты выполняют упражнения и задания, предлагаемые преподавателем.

Самостоятельная работа студента предполагает работу с научной и учебной литературой, умение создавать тексты. Уровень и глубина усвоения дисциплины зависят от активной и систематической работы на лекциях, изучения рекомендованной литературы, выполнения контрольных письменных заданий.

В целях контроля подготовленности студентов преподаватель в ходе практических занятий может осуществлять текущий контроль знаний в виде тестовых заданий.

При подготовке к занятиям студенты имеют возможность воспользоваться консультациями преподавателя. Кроме указанных примерных тем докладов и презентаций студенты вправе, по согласованию с преподавателем, избирать и другие интересующие их темы.

Качество учебной работы студентов преподаватель оценивает с использованием технологической карты дисциплины, размещенной на сайте МАГУ.

### **1.3 Методические рекомендации по выполнению кейс-задания**

Подготовка кейс-задания (кейса) представляет собой продукт самостоятельной индивидуальной или групповой работы студентов.

Работа с кейсом осуществляется поэтапно. Первый этап – знакомство с текстом кейса, изложенной в нем ситуацией, ее особенностями. Второй этап – выявление фактов, указывающих на проблему(ы), выделение основной проблемы (основных проблем), выделение факторов и персоналий, которые могут реально воздействовать. Третий этап – выстраивание иерархии проблем (выделение главной и второстепенных), выбор проблемы, которую необходимо будет решить. Четвертый этап – генерация вариантов решения проблемы. Пятый этап – оценка каждого альтернативного решения и анализ последствий принятия того или иного решения. Шестой этап – принятие окончательного решения по кейсу, например перечня действий или последовательности действий. Седьмой этап – презентация индивидуальных или групповых решений и общее обсуждение. Восьмой этап – подведение итогов в учебной группе под руководством преподавателя.

#### **Требования к оформлению и представлению кейс-задания**

Презентация, или представление результатов анализа кейса, выступает очень важным элементом метода. При этом используются два вида презентаций: устная (публичная) и письменный отчет - презентация. Публичная (устная) презентация предполагает представление решений кейса группе. Устная презентация требует навыков публичного выступления, умения кратко, но четко и полно изложить информацию, убедительно обосновать предлагаемое решение, корректно отвечать на критику и возражения.

*Требования к устной презентации:*

- помните, что компьютерная презентация не предназначена для автономного использования, она должна лишь помогать докладчику во время его выступления, правильно расставлять акценты;
- не усложняйте презентацию и не перегружайте ее текстом, статистическими данными и графическими изображениями;
- не читайте текст на слайдах. Устная речь докладчика должна дополнять, описывать, но не пересказывать, представленную на слайдах информацию;
- дайте время аудитории ознакомиться с информацией каждого нового слайда, а уже после этого давать свои комментарии показанному на экране. В противном случае внимание слушателей будет рассеиваться;
- делайте перерывы. Не следует торопиться с демонстрацией последующего слайда. Позвольте слушателям подумать и усвоить информацию;

- предложите раздаточный материал в конце выступления, если это необходимо. Не делайте этого в начале или в середине доклада, т.к. все внимание должно быть приковано к вам и к экрану;
- обязательно отредактируйте презентацию перед выступлением после предварительного просмотра (репетиции).

*Требования к письменной презентации:*

Кейс-задание выполняется в текстовом редакторе Microsoft Word, формат листа А4. Кейс-задание должен иметь введение, основную часть (2-3 главы), заключение и список использованных источников (книги, журналы, газеты, интернет-публикации, электронные ресурсы и др.). Нумерация в кейс-задании выполняется со 2-ой страницы, внизу («от центра» или «справа»). Размер шрифта: основной – 14, сноски (внизу страницы в автоматическом режиме) – 12. Абзац (красная строка) – отступ – 1,25 см. Межстрочный интервал – полуторный. Объем кейс-задания – 5-10 страниц.

#### **1.4 Методические рекомендации по подготовке к зачету**

Подготовка к зачету способствует закреплению, углублению и обобщению знаний, получаемых, в процессе обучения, а также применению их к решению практических задач. Готовясь к зачету, обучающийся ликвидирует имеющиеся пробелы в знаниях, углубляет, систематизирует и упорядочивает свои знания. На зачете студент демонстрирует то, что он приобрел в процессе обучения.

В период подготовки к зачету обучающиеся вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют знания. Подготовка к зачету включает в себя самостоятельную работу в течение всего периода обучения и непосредственную подготовку в дни, предшествующие экзамену по разделам и темам учебной дисциплины, выносимым на зачет.

При подготовке к зачету обучающимся целесообразно использовать материалы лекций, учебно-методические комплексы, основную и дополнительную литературу.

Формулировка вопросов зачета совпадает с формулировкой перечня рекомендованных для подготовки вопросов, доведенного до сведения студентов заранее.

Для того, чтобы быть уверенным на зачете, необходимо при подготовке тезисно записать ответы на наиболее трудные, с точки зрения студента, вопросы. Запись включает дополнительные (моторные) ресурсы памяти.

Важно, чтобы студент грамотно распределил время, отведенное для подготовки к экзамену. В этой связи целесообразно составить календарный план подготовки, в котором в определенной последовательности отражается изучение или повторение всех вопросов.

За отведенное для подготовки время студент должен сформулировать четкий ответ по каждому вопросу. Во время подготовки рекомендуется не записывать на лист ответа все содержание ответа, а составить развернутый план, которому необходимо следовать во время сдачи зачета.

Отвечая на вопросы, необходимо придерживаться определенного плана ответа, который не позволит студенту уйти в сторону от содержания поставленных вопросов. При ответе на зачете допускается многообразие мнений. Это означает, что студент вправе выбирать любую точку зрения по дискуссионной проблеме, но с условием достаточной аргументации своей позиции. Приветствуется, если студент не читает с листа, а свободно излагает материал, ориентируясь на заранее составленный план.

Во время ответа на поставленные вопросы надо быть готовым к дополнительным или уточняющим вопросам. Дополнительные вопросы связаны, как правило, с неполным ответом. Уточняющие вопросы задаются, чтобы студент либо конкретизировал мысли, либо подкрепил те или иные теоретические положения практикой.

## **2. Планы практических занятий**

## **Тема 1. Введение в корпусную лингвистику**

### **План.**

1. История создания корпусов.
2. Функциональность корпусов.
3. Лингвистические корпуса в Интернете

*Литература:* [1, с. 25-350]

#### ***Вопросы для самоконтроля:***

- Каковы основные понятия и определения корпусной лингвистики?  
Приведите примеры лингвистических (языковых) и нелингвистических корпусов.  
Каковы основания классификации (типологии) корпусов?  
Каковы типы корпусов по задачам и формальным признакам?  
В чем заключаются проблемы репрезентативности, отбора источников при создании корпуса?  
Каковы средства создания и разметки корпусов, типы разметки?  
Что из себя представляют автоматический морфологический и синтаксический анализ?  
В чем суть параллельных корпусов?  
Приведите пример зарубежных национальных корпусов.  
Каково назначение корпусных исследований?  
Какова история и устройство национального корпуса русского языка?  
В чем состоит специфика русско-английского корпуса С. Шарова?  
Приведите пример корпусов, составленных на основе творчества поэтов / писателей.

#### ***Задания для самостоятельной работы:***

- Подберите примеры из корпуса русского языка для работы над темой художественный текст на уроках РКИ
- Подготовьтесь к обсуждению следующих тем на занятии: распределите темы между собой, подготовьте краткое сообщение и представьте его на занятии:
1. Основные понятия и определения корпусной лингвистики.
  2. Лингвистические (языковые) и нелингвистические корпусы.
  3. История лингвистических корпусов: от картотеки к корпусу.
  4. Корпусная лингвистика: современное состояние.
  5. Корпусная лингвистика в России.
  6. Классификация (типология) корпусов по различным основаниям.
  7. Типы корпусов по задачам. Типы корпусов по формальным признакам
  8. Британский национальный корпус.
  9. Чешский национальный корпус.
  10. Польский национальный корпус.
  11. Национальный корпус русского языка.
  12. Мангеймский корпус немецкого языка.
  13. Русско-английский корпус С. Шарова.
  14. Корпус языка А.С. Грибоедова.
  15. Корпус русского языка 19 века.
  16. Зарубежные национальные корпусы.
  17. Корпусы русского языка.
  18. Специальные корпусы. Корпусные менеджеры.
  19. Корпус как поисковая система. Языки запросов. Выходные интерфейсы.
  20. Сравнительный анализ. Корпусные исследования.
  21. Лексические исследования, базирующиеся на корпусах.
  22. Грамматические исследования, базирующиеся на корпусах.

23. Семантические исследования, базирующиеся на корпусах.
24. Использование корпусов в социологии, исторической науке и др.
25. Предварительные работы по созданию корпуса: проблемы репрезентативности, отбор источников, внешние и внутренние критерии отбора.
26. Нормализация файлов. Графематический анализ. Автоматический морфологический и синтаксический анализ.
27. Средства создания и разметки корпусов: понятие разметки, типы разметки. Металингвистическая разметка.
28. Параллельные корпуса. Проблема выравнивания. Стандартизация в корпусной лингвистике.
29. Языковые средства представления размеченных текстов

## **Тема 2. Использование корпусов в РКИ**

### **План.**

1. Корпусные технологии в преподавании русского языка.
2. Образовательные возможности корпусных технологий.
3. Возможности использования корпусных технологий.
4. Упражнения с использованием корпусных технологий в аспектном обучении языку и формированию коммуникативных умений.

**Литература:** [1, с. 330-702]

### **Вопросы для самоконтроля:**

1. Как использовать НКРЯ на занятиях по русскому языку как иностранному?
2. Как использовать НКРЯ в самостоятельном изучении РКИ.

### **Задания для самостоятельной работы:**

1. Разработайте на материале НКРЯ дидактические материалы и упражнения по темам «Орфография», «Многозначные слова», «Стилистические коннотации слова», «Предложно-падежное управление», «Морфологические особенности слов», «Глаголы движения», «Употребление категории вида», «Образование и значение приставочных глаголов», «Пространственные и временные предлоги в русском языке», «Склонение имен существительных» и т.п.
2. Разработайте на материале НКРЯ дидактические материалы и упражнения для развития диалогической и монологической речи, ее восприятия и порождения. Представьте задания для формирования умений чтения и письма, используя материалы корпуса.